

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 50 (2003)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

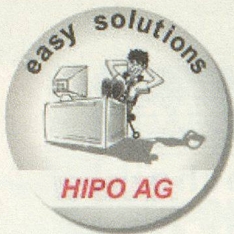
**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## HIPO AG

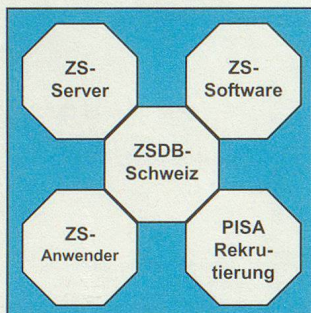
Rugghölzli/Busslingen  
Postfach 64  
5443 Niederrohrdorf



Die koordinierte Lösung für den Zivilschutz XXI

### ZSDB - Schweiz

Die zentrale Datenbank für das Verwalten der Daten  
aller Schutzdienstpflichtigen



Besuchen Sie uns an der "Gemeinde 2003"  
am Stand Nr. B039 der VRSG in der Halle 110

Ich möchte mehr wissen.....

Tel: 056 / 496 66 33

E-Mail: info@hipo.ch

Fax: 056 / 496 35 87

www.hipo.ch

Neu in unserem Sortiment:

## Original SILVA- Feldstecher



Hier ist er, der SILVA-  
Qualitätsfeldstecher,  
auf den Sie schon lange gewartet  
haben! Er ist nicht nur äusserst nützlich  
im Feld und auf der Heide, sondern lässt sich durch  
sein gediegenes Design auch in der Oper bestens  
sehen. Vergrösserung 8x21, 131/1000 m, 7 Grad,  
mattschwarze, griffige Gummiauflage. Dazu gehört  
ein praktisches Nylonetui mit dem Logo des Zivil-  
schutzes.

**Bis Ende Juli 2003 zum Einführungspreis  
von 59 Franken + MwSt.**

(nachher Fr. 63.- + MwSt.)

#### Bestellungen:

Schweizerischer Zivilschutzverband

Postfach 8272, 3001 Bern,

Telefon 031 381 65 81, Fax 031 382 21 02

E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

**diga**  
möbel

### Leserangebot 4021

Ausschneiden und profitieren!



## Markenbettwaren

**20%**

Barzahlungsrabatt

mit diesem Inserat

**direkt vom  
Grossisten!**

Lieferservice inkl.

I d'diga muesch higa!

Burgdorf/Bern  
Crissier/Lausanne  
Dietikon/Zürich  
Dübendorf/Zürich  
Emmen/Luzern  
Fribourg/Nord  
Galgenen/SZ  
Hägendorf/Olten  
Rickenbach/Wil

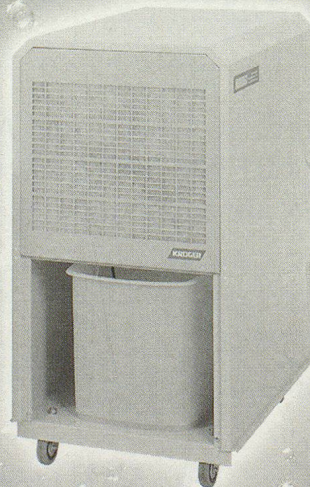
Tel. 055 450 55 55  
www.digamobel.ch

offert von

**büwo**

8808 Pfäffikon

# Feuchtigkeit in Schutzräumen?



- Die neue Luftentfeuchter-  
Generation – vollautomati-  
sch, robust, zuverlässig
- 11 Modelle im Leistungs-  
bereich von 300 – 3900  
Watt
- Kostenlose Feuchtigkeits-  
messungen
- verlangen Sie eine unver-  
bindliche Beratung
- Seit über 60 Jahren be-  
währt

**KRÜGER**

#### Krüger + Co. AG

9113 Degersheim SG  
Tel. 071/372 82 82  
Fax 071/372 82 52

8157 Dielsdorf ZH  
8855 Wangen SZ  
7205 Zizers GR  
7503 Samedan GR  
6353 Weggis LU

4203 Grellingen BL  
3110 Münsingen BE  
1606 Forel VD  
6596 Gordola TI  
**www.krueger.ch**